



PERMOHONAN NAMA KAPAL
APPLICATION FOR NAME OF SHIP

M270/BPK/04-2019

Kepada :
Pendaftar Kapal-Kapal Malaysia

To:
Registrar of Malaysia Ships

Saya / pihak kami * memohon pertimbangan nama kapal seperti yang di bawah kepada pihak saya / kami*:
*I / we hereby request that a name of ship / fleet name as specified below be considered to me / us**

Tanda tangan Pemohon
Signature of Applicant

Nama Pemohon:
Name of Applicant

Jawatan Dalam Syarikat (jika berkenaan) :
Position in Company (if applicable)

Tarikh:
Date:

Bertindak bagi pihak <i>On behalf</i>	Individu <i>Individual</i>	<input type="checkbox"/>	Individu pihak ketiga <i>Third party individual</i>	<input type="checkbox"/>	Badan Korporat <i>Body Corporate</i>	<input type="checkbox"/>
--	-------------------------------	--------------------------	--	--------------------------	---	--------------------------

Maklumat Pemilik <i>Ownership Particulars</i>					
Jika pemohon bertindak untuk dirinya sendiri atau sebagai Pegawai Yang Dibayar bagi individu pihak ketiga, sila gantikan maklumat 'Nama Syarikat' dengan 'Nama Individu' dan 'No. Pendaftaran. Syarikat' dengan 'No. Kad Pengenalan Pemilik Individu' <i>If applicant is acting on behalf of himself or on behalf of a third party individual, please replace 'Name of Company' with 'Name of individual Owner' and 'Company's Registration. No' with 'I.C Number of individual Owner'</i>					
Nama Syarikat <i>/ Name of Company:</i>				No. Pend. Syarikat / <i>Com. Reg. No.:</i>	
Alamat Penuh Syarikat / <i>Full Company's Address:</i>	Poskod <i>postcode</i>		Bandar <i>City</i>		Negeri <i>State</i>
	Tel. No (p) <i>Phone No. (o)</i>		Tel. No (h/p) <i>Phone No.</i>		Emel <i>email</i>

* Batal dimana tidak berkenaan / *Delete where applicable*

Jenis nama kapal yang dicadang / <i>Type of Ship's Name Proposed</i> - (Sila pilih satu pilihan sahaja / <i>Please select one option only</i>)	
1. Nama Kapal <i>1. Ship's Name</i>	(Sila nyatakan/ <i>Please indicate</i>)
<input type="checkbox"/>	2. Menggunakan Prefix/ berdaftar <i>2. registered Prefix</i>
atau <i>or</i>	<input type="checkbox"/>
	3. Menggunakan Suffix berdaftar <i>3. registered Suffix</i>
	<input type="checkbox"/>
Cadangan nama kapal dihantar untuk kelulusan ialah (mengikut keutamaan): <i>The proposed name of the ship submitted for approval is (in order of preference):</i>	
1.	
2.	
3.	

Nota: Nama yang diluluskan akan disimpan untuk enam (6) bulan daripada kelulusan atau sehingga kapal didaftarkan, yang mana terdahulu.
Note: The approved name will be reserved for six (6) months from date of approval or until the ship is registered, whichever is earlier.

Panduan Cara Mengisi

Instruction for Completion

Nota/Note:

1. Pemohon adalah diingat bahawa semua maklumat yang diperlukan di dalam borang ini perlulah diisi dengan lengkap dan betul bagi mengelakkan kelewatan.
Applicant is strongly reminded to fill this form properly and that all information's is correct.
2. Pendaftar akan menasihati anda mengenai kelulusan nama. Setelah diluluskan, Sijil Kebenaran Penggunaan Nama akan dikeluarkan dan akan dihantar melalui e-mel kepada pemohon atau kepada Syarikat. Nama kapal akan sah selama enam (6) bulan dari tarikh kelulusan.
The Registrar will advise you of the approval of the name. Once approved, Certificate of Name Approved will be issued and will be send by email to the applicant or to the Company. The ship's name will be valid for registration for six (6) months from the date of approval.
3. Suffix berdaftar adalah nama awalan sesebuah kapal yang telah didaftarkan, prefix berdaftar adalah nama akhiran sesebuah kapal yang telah didaftarkan. Nama prefix atau suffix hanya boleh digunakan oleh pemilik yang berdaftar sahaja
Registered prefix is a registered name for the first name of the ship and registered suffix is a registered name for the last name of the ship. Registered prefix or suffix shall not be used by the other person (s) / company (s) it can be used by registered owner (s) only.

1. **Borang Permohonan (Application Form)**
Perlantikan Pegawai Dibenar hendaklah dibuat secara bertulis dan ditandatangani (jika bertindak bagi pihak Pemilik Individu) atau dimeterai dibawah meterai syarikat (jika bertindak bagi pihak Pemilik Individu) atau dimeterai dibawah meterai syarikat (jika bertindak bagi Badan Korporat) – Borang DK/BPK/02-2019 hendaklah digunakan.
Appointment of Authorized Officer must be made in writing and signed (if acting on behalf of an Individual Owner) or made under the Common Seal of the Company (if acting of a Body Corporate) – form DK/BPK/02-2019 must be used
2. **Nama kapal yang dicadangkan (Proposed Name of Ship)**
 - (a) Nyatakan nama kapal mengikut keutamaan pilihan. Pemohon adalah dinasihatkan untuk menyemak dengan pejabat Pendaftar Kapal yang terdekat bagi memastikan bahawa nama kapal yang dicadang belum atau boleh digunakan. Nombor-nombor Roman boleh diterima kecuali I dan V.
State name of ship in order of preference. Applicant is advice to refer to the nearest Registrar's Office to check the availability and conformity. Roman numerals are acceptable except I and V.
 - (b) Pemohon adalah dinasihatkan bahawa permohonan untuk menggunakan nama flet perlu menggunakan Borang Permohonan yang berasingan dan tidak boleh disatukan dengan permohonan Nama Kapal Individu
Applicant is advice that application for the reservation of Fleet Name should be made on a separate application form and are not to be combined with application for Individual Ship's Name
 - (c) Secara amnya, struktur nama berikut tidak boleh digunakan :
In general, name structures below not be used as in a proposed name:
 - Nama-nama Sultan, Pangkat Kerabat Diraja, Tokoh Politik atau Darjah Kebesaran
Name of Sultans, Dignitaries, Political Figures and Royal Awards
 - Nama yang mengelirukan
Names with intention to confuse
 - Nama kapal yang masih berdaftar di dalam pendaftaran Malaysia
Names that exist in the Malaysia Ship Register
 - Nama-nama yang bersifat perkauman atau bertujuan untuk menghina atau lucah
Name with racial undertones or with intentions to dishonour or obscene in nature
 - Nama yang terdiri dari huruf singkatan sahaja
Names made up of initials only
 - Nama yang pernah wujud di dalam pendaftaran Malaysia
Names that once exist in the Malaysia Ships Register

